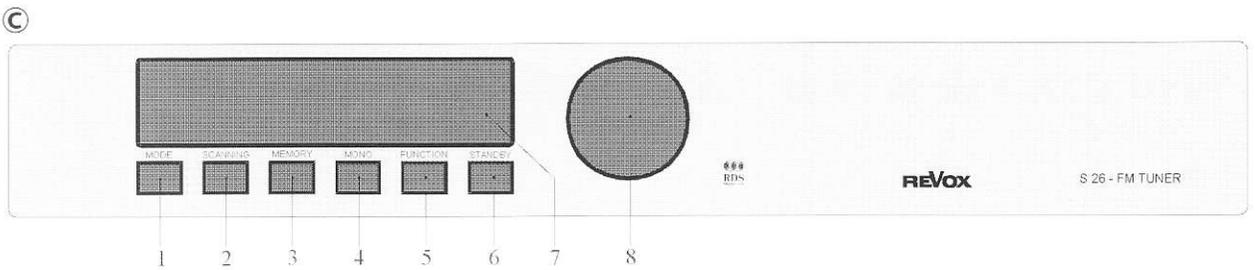
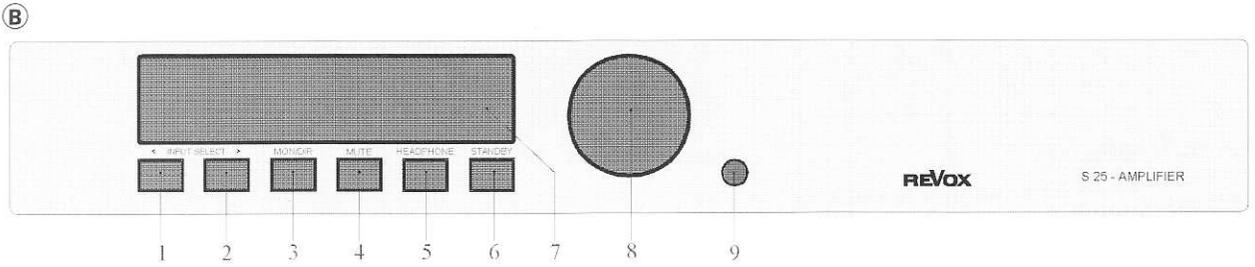
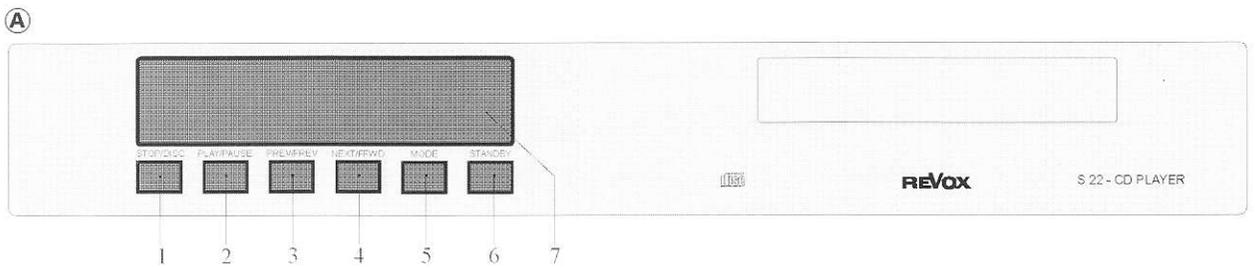


Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

Elegance HiFi-System
Elegance Système HiFi
Elegance HiFi System
Elegance HiFi-System

REVOX
The Philosophy of Excellence

of Switzerland

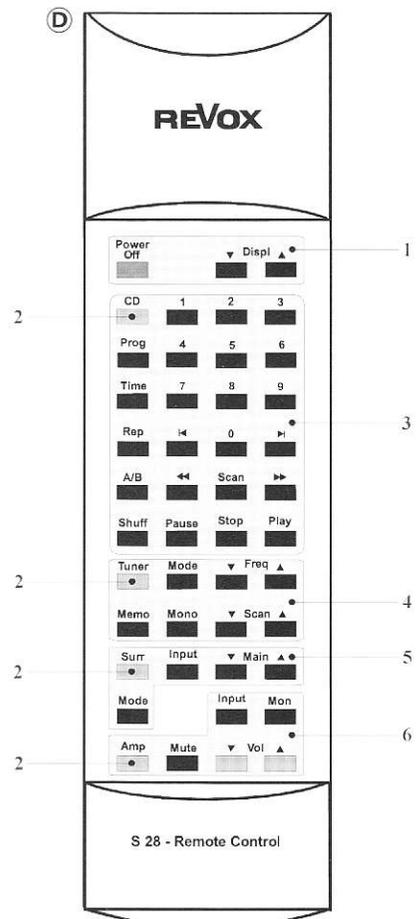


A
CD Player / Lecteur CD / CD Player / CD Speler

B
Verstärker / Amplificateur / Amplifier / Versterker

C
Tuner / Tuner / Tuner / Tuner

D
Fernbedienung / Télécommande / Remote Control / Afstandsbediening



Bedienungsanleitung

CD Player S 22, Verstärker S 25, Tuner S 26, Fernbedienung S 28

Mode d'emploi

Lecteur CD S 22, Amplificateur S 25, Tuner S 26, Télécommande S 28

Operating Instructions

CD Player S 22, Amplifier S 25, Tuner S 26, Remote Control S 28

Gebruiksaanwijzing

CD Speler S 22, Versterker S 25, Tuner S 26, Afstandsbediening S 28

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

<i>EINLEITUNG</i>	5
<i>CD PLAYER S 22</i>	6
Aufstellen des CD Players	6
Anschlüsse	6
Anzeige- und Bedienungselemente an der Gerätefront	6
Die Anzeigen im Display	7
Die Bedienung	7
<i>VERSTÄRKER S 25</i>	9
Aufstellen des Verstärkers	9
Anschlüsse	9
Anzeige- und Bedienungselemente an der Gerätefront	9
Die Anzeigen im Display	10
Die Bedienung	10
<i>TUNER S 26</i>	12
Aufstellen des FM Tuners	12
Anschlüsse	12
Anzeige- und Bedienungselemente an der Gerätefront	12
Die Anzeigen im Display	13
Die Bedienung	13
<i>FERNBEDIENUNG S 28</i>	15
Hauptfunktionen	15
Quellenwahl	15
Sonderfunktionen für den CD Player S 22	15
Sonderfunktionen für den Tuner S 26	17
Sonderfunktionen für den Decoder S 20	17
Sonderfunktionen für den Verstärker S 25	17
<i>TECHNISCHE DATEN</i>	18
französisch	20
englisch	36
flämisch	50

Einleitung

Lieber Musikfreund!

Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihr Vertrauen, welches Sie uns mit dem Kauf dieses Revox-Produkts entgegengebracht haben. Die Serie Elegance ist ein sorgfältig aufeinander abgestimmtes Geräteprogramm, das Klangqualität und Bedienungs-komfort in einzigartiger Weise miteinander verbindet. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, um die Vielzahl der Funktionen vollständig und störungsfrei nutzen zu können.

EIN KLEINER HINWEIS ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Um die Anleitung optimal nutzen zu können, klappen Sie bitte die erste Seite auf. Sie haben dann sofort den optimalen Überblick über die beschriebenen Punkte.

Ein Punkt ● vor einer Einzelbeschreibung weist immer auf eine Bedienfunktion hin.

Eine Raute ◆ weist immer auf eine Anzeigefunktion hin.

AUSPACKEN DES GERÄTES

Achten Sie auf den Zustand der Verpackung. Ist diese nicht einwandfrei, machen Sie bitte sofort Ihren Händler darauf aufmerksam. Kontrollieren Sie den Inhalt dann besonders sorgfältig.

Bewahren Sie den Karton bitte für jeden späteren Transport an einem trockenen Ort auf.

GARANTIE UND SERVICE

Ihr Ansprechpartner im Servicefall ist zuerst Ihr Fachhändler. Sollte Ihnen dieser nicht weiterhelfen können, wenden Sie sich bitte an Ihren nationalen Vertrieb. Bitte legen Sie in jedem Fall dem Gerät eine genaue Fehlerbeschreibung bei.

ZUBEHÖR

Den Geräten liegt folgendes Zubehör bei:

CD Player S 22

- Netzkabel
- Cinch-Verbindungskabel

Verstärker S 25

- Netzkabel

FM Tuner S 26

- Netzkabel
- Cinch-Verbindungskabel

Als Sonderzubehör ist die Fernbedienung S 28 bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

NETZSPANNUNG

Achten Sie darauf, daß die auf der Geräterückseite angegebene Spannung mit der Ihres Stromnetzes identisch ist. Ist dies nicht der Fall, suchen Sie vor dem Anschluß des Gerätes unbedingt Ihren Fachhändler auf.

AUFBAU UND BEDIENUNG

Für sicheren Betrieb und beste Hörergebnisse folgen Sie bitte genau den Hinweisen dieser Bedienungsanleitung. Achten Sie bei der Wahl des Aufstellplatzes auf ausreichende Luftzufuhr, um eine Überhitzung, vor allem des Verstärkers, zu verhindern.

ACHTUNG

Wenn Sie die Geräte Ihrer Elegance Serie übereinander betreiben möchten, muß der Verstärker immer zuoberst stehen. Stellen oder legen Sie niemals ein weiteres Gerät oder einen anderen großflächigen Gegenstand auf den Verstärker. Sehen Sie über dem Verstärker einen Freiraum von mindestens 5 cm vor, um die nötige Kühlung zu gewährleisten.

HINWEIS

Im Standby-Betrieb sind die Geräte nicht komplett vom Netz getrennt, sie haben somit einen, wenn auch geringen, Stromverbrauch. Sie sind jedoch jederzeit mit Hilfe der Fernbedienung bequem aus der Entfernung zu bedienen. Sollte dies nicht erwünscht sein oder bei längerer Abwesenheit, sollten Sie den Netzschalter auf der Rückseite der Geräte betätigen.

CD Player S 22

AUFSTELLEN DES CD PLAYERS

Entfernen Sie zuerst die Transportsicherung an der Unterseite des Geräts.

Achten Sie bei der Wahl des Aufstellplatzes auf ausreichende Luftzufuhr, um eine Überhitzung, vor allem des Verstärkers, zu verhindern.

Wenn Sie die Geräte Ihrer Elegance Serie übereinander betreiben möchten, muß der Verstärker immer zuoberst stehen. Stellen oder legen Sie niemals ein weiteres Gerät oder einen anderen großflächigen Gegenstand auf den Verstärker. Sehen Sie über dem Verstärker einen Freiraum von mindestens 5 cm vor, um die nötige Kühlung zu gewährleisten.

ANSCHLÜSSE

Verbinden Sie mit den beiliegenden Cinch-Kabeln die Signalausgänge (Output) des CD Players und die entsprechenden Eingänge (CD) des Verstärkers S 25 oder eines anderen Verstärkers.

Nachdem Sie sichergestellt haben, daß die auf der Rückseite des Geräts angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt, verbinden Sie das Gerät und die Netzsteckdose mit dem Netzkabel, welches dem Gerät beiliegt. Nun sollte im Display eine kurze Linie sichtbar

werden. Diese signalisiert den Standby-Betrieb des Gerätes. Ist dies nicht der Fall, betätigen Sie bitte den Netzschalter an der Rückseite des Gerätes.

HINWEIS

Ihr CD Player besitzt einen Digitalausgang, um einen externen Digital/Analog-Wandler oder ein digitales Aufnahme-medium anzuschließen. Verwenden Sie dafür nur hochwertige Cinch-Kabel.

ANZEIGE- UND BEDIENELEMENTE AN DER GERÄTEFRONT

1 STOP/DISC

- Beendet die Wiedergabe der CD.
- Nochmaliges Drücken öffnet bzw. schließt die Schublade

2 PLAY/PAUSE

- Startet die Wiedergabe der CD
- Nochmaliges Drücken unterbricht die Wiedergabe.

3 PREV/FREV

- Laser springt zum Anfang des Titels oder geht einen Titel zurück.
- Schneller Rücklauf mit Mithörfunktion während der ersten 3 Sekunden

4 NEXT/FFWD

- Laser springt zum nächsten Titel auf der CD.
- Schneller Vorlauf mit Mithörfunktion während der ersten 3 Sekunden

5 MODE

- Betriebsarten Wahlschalter

6 STANDBY

- Das Drücken der STANDBY-Taste schaltet den CD Player ein.
- Nochmaliges Drücken schaltet das Gerät in den Standby-Modus

7 DISPLAY

- Das Display zeigt die verschiedenen Funktionszustände des CD Players an.

DIE ANZEIGEN IM DISPLAY



TRACK

- ◆ Zeigt die Anzahl der Titel auf der CD, eines zusammengestellten Programms oder die Nummer des soeben wiedergegebenen Stückes an.

TOTAL TIME

- ◆ Zeigt die Gesamtlauzeit der CD, eines zusammengestellten Programms oder die bereits abgelaufene Spielzeit der CD an.

TOTAL REM(aining) TIME

- ◆ Zeigt die noch verbleibende Spielzeit der CD oder eines Programms an.

REM(aining) TIME

- ◆ Zeigt die noch verbleibende Spielzeit des laufenden Stückes an.

TIME

- ◆ Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des laufenden Stückes an.

PROGRAM

- ◆ Anzeige eines individuell zusammengestellten Programms. Diese Anzeige blinkt, wenn in einem vorhandenen Programm ein Stück hinzugefügt oder ein programmiertes Stück gelöscht wird.
Ist kein Programm vorhanden, erscheint *Err* im Display.

SCAN

- ◆ Die ersten 10 Sekunden eines jeden Stückes der CD werden angespielt.

SHUFFLE

- ◆ Sämtliche Stücke auf der CD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

A → B

- ◆ Ein beliebiger Ausschnitt der CD wird ständig wiederholt.

REPEAT

- ◆ Die gesamte CD wird ständig wiederholt.

REPEAT 1

- ◆ Das laufende Stück wird ständig wiederholt.

DIE BEDIENUNG

ABSPIELEN EINER CD

- Drücken Sie zunächst die **STANDBY**-Taste.
 - ◆ Befindet sich eine CD im Gerät, wird diese eingelesen und die Anzahl der Stücke sowie die Gesamtspielzeit der CD werden im Display angezeigt und die Wiedergabe der CD beginnt (**AUTO-PLAY**). Befindet sich keine CD im Gerät, erscheint die Meldung **no DISC** im Display.
 - Um eine CD einzulegen, betätigen Sie die **STOP/DISC**-Taste
 - Die Schublade des CD Players öffnet sich, legen Sie eine CD in die Schublade ein.
 - Betätigen Sie **STOP/DISC** um die Schublade zu schließen
 - Drücken Sie dann die **PLAY/PAUSE**-Taste um die Wiedergabe zu starten. Sie können diese Taste auch direkt nach dem Einlegen der CD, ohne Umweg über die **STOP/DISC**-Taste, betätigen.
 - Die Wiedergabe der CD beginnt.
 - ◆ Die Nummer des jeweils laufenden Stückes wird im Display unter **TRACK** und die bereits abgelaufene Spielzeit unter **TIME** angezeigt.
 - Durch Drücken der **PLAY/PAUSE**-Taste wird der Abspielvorgang unterbrochen.
 - ◆ Im Display erscheint die Anzeige **PAUSE**.
 - Ein weiteres Drücken dieser Taste setzt den Abspielvorgang fort.
 - Beenden Sie die Wiedergabe durch Drücken der Taste **STOP/DISC**, ein eventuell vorhandenes Programm (programmiert mit der Fernbedienung) wird gelöscht.
 - Drücken der Taste **STANDBY** schaltet das Gerät aus, es ist aber jederzeit durch die Fernbedienung S 28 zu aktivieren. (Die Taste **STANDBY** kann auch direkt betätigt werden.)
- ### HINWEIS
- Sie können den Abspielvorgang auch direkt nach dem Einlegen der CD in die Schublade automatisch starten lassen. Schieben Sie dazu die Schublade leicht in Richtung der Gerätefront. Die Schublade schließt sich, und der Abspielvorgang beginnt automatisch mit dem ersten Titel auf der CD (**AUTO-PLAY**).

TITELWAHL

- Ein bestimmter Titel auf der CD kann mit Hilfe der Tasten NEXT oder PREV gefunden werden.
- Öffnen Sie die Schublade mit der STOP/DISC-Taste, legen Sie eine CD in die Schublade.
- Durch Drücken der Taste PREV/REV wird die CD-Schublade geschlossen, der Abspielvorgang beginnt mit dem letzten Stück auf der CD. Jedes nochmalige Drücken läßt den Laser zum Anfang des Stückes springen. Befindet er sich bereits an dieser Position, wird zum Anfang des vorherigen Stückes auf der CD übergegangen und dieses wiedergegeben.
- Das Drücken der Taste NEXT/FFWD schließt die CD-Schublade und startet den Abspielvorgang mit dem ersten Stück auf der CD. Jedes nochmalige Drücken läßt den Laser zum nächsten Stück auf der CD springen und dieses abspielen.
- Es ist ebenfalls möglich, einen Titel direkt mit der numerischen Tastatur der Fernbedienung S 28 (als Sonderzubehör erhältlich) aufzurufen.

SCHNELLER VOR- UND RÜCKLAUF

- Längeres Drücken der Taste NEXT/FFWD startet den Vorlauf zum Ende der CD und die Taste PREV/REV startet den Rücklauf zum Programmanfang hin.
- Die Geschwindigkeit des schnellen Vor- und Rücklaufs hängt davon ab, wie lange die Taste gedrückt bleibt. Der Vorlauf bzw. Rücklauf ist in den ersten drei Sekunden (unter Mithören der Musik und zur besseren Kontrolle) langsam und läuft danach (ohne Musikwiedergabe) schneller ab.

SCHALTBARER DIGITALAUSGANG

- Der CD Player besitzt einen schaltbaren Digitalausgang, um beispielsweise einen externen Digital/Analog-Wandler oder ein digitales Aufnahmemedium (z.B. DAT, MD) nutzen zu können.
- Sie können den Digitalausgang des CD Players durch Betätigen der MODE-Taste ein- bzw. ausschalten.
- ◆ Betätigen Sie die Mode-Taste, so leuchtet im Display die Anzeige dO OFF.
- ◆ Durch nochmaliges Betätigen der MODE-Taste schalten Sie den Digitalausgang entsprechend ein (dO On) oder aus (dO OFF).

Nach dem Einschalten des Geräts ist der Digitalausgang immer ausgeschaltet.

WEITERE FUNKTIONEN

Die erweiterten Funktionen des CD Players, wie Anspielen aller Titel (Scan), Zufallswiedergabe (Shuffle), direkter Aufruf eines bestimmten Titels, Programmierfunktionen, etc., sind nur mit Hilfe der Fernbedienung S 28 (als Sonderzubehör erhältlich) zugänglich.

Die entsprechenden Bedienungshinweise entnehmen Sie bitte dem Kapitel über die Fernbedienung.

Verstärker S 25

AUFSTELLEN DES VERSTÄRKERS

Achten Sie bei der Wahl des Aufstellplatzes auf ausreichende Luftzufuhr, um eine Überhitzung, vor allem des Verstärkers, zu verhindern.

Wenn Sie die Geräte Ihrer Elegance Serie übereinander betreiben möchten, muß der Verstärker immer zuoberst stehen. Stellen oder legen Sie niemals ein weiteres Gerät oder einen anderen großflächigen Gegenstand auf den Verstärker. Sehen Sie über dem Verstärker einen Freiraum von mindestens 5 cm vor, um die nötige Kühlung zu gewährleisten.

ANSCHLÜSSE

Stellen Sie zuerst die notwendigen Verbindungen zu Ihren anderen Geräten mittels Cinch-Kabel her.

Schließen Sie nun die Lautsprecherkabel an die Lautsprecherausgänge des Verstärkers an. Achten Sie auf die richtige Polung des Kabels.

Nachdem Sie sichergestellt haben, daß die auf der Rückseite des Gerätes angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt, verbinden Sie Gerät und Netzsteckdose mit dem beiliegenden Netzkabel.

Nun sollte im Display eine kurze Linie sichtbar werden. Ist dies nicht der Fall, betätigen Sie den Netzschalter an der Rückseite des Geräts.

WICHTIGER HINWEIS

ZUR BETRIEBSSICHERHEIT!

Der Verstärker S 25 ist nicht für den Anschluß von Lautsprechern mit einer Impedanz von weniger als 4 Ohm vorgesehen. Schließen Sie Lautsprecher mit einer Impedanz unter 4 Ohm an, ist die Betriebssicherheit des S 25 nicht gewährleistet. Eine elektronische Sicherung schützt jedoch die Endstufen vor Überlastung.

Das Einschalten dieser elektronischen Sicherung erkennen Sie an einer intervallmäßigen Unterbrechung der Wiedergabe. In diesem Falle ist die Lautstärke sofort soweit abzusenken, bis wieder eine normale Wiedergabe gewährleistet ist. Wird der Betrieb ohne Absenken der Lautstärke fortgeführt, ist ein schwerwiegender Defekt an den Endstufen unausweichlich, da die elektronische Sicherung zwar schnell greift, aber keinen Langzeitschutz bietet.

Auch ist der S 25 nicht für einen professionellen Beschallungseinsatz konzipiert. Ein solcher Einsatz kann ebenfalls zu den oben beschriebenen Symptomen führen.

Schäden durch Mißachtung obiger Hinweise sind nachweisbar und nicht durch die Garantie abgedeckt.

ANZEIGE- UND BEDIENELEMENTE AN DER GERÄTEFRONT

1 / 2 < INPUT SELECT >

- Quellenwahltaster

3 MON/DIR

- Umschalten in die Betriebsart MONitor (Hinterbandkontrolle) oder DIREkt.

4 MUTE

- Stummschaltung der Lautsprecher.

5 HEADPHONE

- Lautstärkeregelung des Kopfhörerausgangs.

6 STANDBY

- Das Drücken der STANDBY-Taste schaltet den Verstärker auf der Quelle Fm mit einer vordefinierten Lautstärke (15) ein. Nochmaliges Drücken schaltet das Gerät in den Standby-Modus, dies wird im Display mit einer Linie angezeigt. Außerdem läßt er sich mittels Fernbedienung ein- bzw. ausschalten.

7 DISPLAY

- ◆ Das Display zeigt die verschiedenen Funktionszustände des Verstärkers an.

8 LAUTSTÄRKE-UND BALANCEREGLER

9 KOPFHÖRERANSCHLUB

DIE ANZEIGEN IM DISPLAY



Das Display zeigt an:

- ◆ links die gewählte Quelle (z.B. PHO oder Cd)
- ◆ rechts den Grad der eingestellten Lautstärke

DIE BEDIENUNG

QUELLENWAHL

- Die Quellenwahl erfolgt über die beiden INPUT SELECT Tasten.
- Sie können die Quelle Ihrer Wahl durch mehrmaliges Drücken dieser Taste auswählen.
- ◆ Das Display zeigt die Quellen in folgender Reihenfolge an: PHO- Cd-FM-AU1-AU2-AU3

LAUTSTÄRKEREGELUNG

- Die Lautstärkeregelung erfolgt über den zentralen Drehknopf. Es können Werte zwischen 0 und 99 eingestellt werden.

HINWEIS: Die Lautstärkeregelung kann in zwei Geschwindigkeiten erfolgen:

- wenn Sie den Knopf langsam drehen, ändert sich die Lautstärke Stufe für Stufe
- wenn Sie den Knopf schnell drehen, ändert sich die Lautstärke in größeren Schritten

Dies ermöglicht Ihnen, jede gewünschte Lautstärke-einstellung schnell zu erreichen.

MONITOR (MON/DIR)

- Diese Funktion erlaubt die Hinterbandkontrolle eines aufgenommenen Programms (wenn ein Aufnahmegerät mit dieser Funktion zur Verfügung steht) oder sie ermöglicht den Anschluß eines Prozessors, wie z.B. eines Dolby Surround Decoders.
- Drücken Sie die Taste MON/DIR.
- ◆ Im Display leuchtet die Anzeige MONitor auf.
- Erneutes Drücken der Taste MON/DIR führt in die Ausgangsstellung zurück.
- Wird die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, erscheint Sur y sowie AU2 abwechselnd im Display. Ein weiterer kurzer Tastendruck läßt Sie wieder zum Normalbetrieb zurückkehren.

STUMMSCHALTUNG (MUTE)

- Drücken Sie die MUTE-Taste, wenn Sie die Wiedergabe des Verstärkers unter Beibehaltung aller Einstellungen vorübergehend unterbrechen wollen (z.B. um ein Telefongespräch zu führen).
- ◆ Diese Betriebsart wird im Display durch ein blinkendes M rechts neben der Quellenbezeichnung angezeigt

KOPFHÖRERANSCHLUß

- An der Gerätefront können Sie einen Kopfhörer mit 6,3mm Klinkenstecker anschließen. Die Lautstärkeregelung des Kopfhörers erfolgt getrennt von der Regelung der Lautsprecher.
- Drücken Sie die Taste HEADPHONE.
- ◆ Das Display zeigt die gewählte Quelle an, H weist auf den Kopfhörerbetrieb hin, außerdem wird das Lautstärkeniveau des Kopfhörers angezeigt.
- Stellen Sie mit dem Lautstärke- und Balanceregler die gewünschte Lautstärke ein.
- Drücken Sie nochmals die HEADPHONE-Taste um in die Ausgangsstellung zurückzugelangen.
- ◆ Die Anzeige H erlischt und der Verstärker geht zunächst in die Position M (Mute, Lautsprecher-Stummschaltung), um eventuelle Fehlbedienungen zu vermeiden. Sie können nun die gewünschte Lautstärke für die Lautsprecher einstellen.
- Nach Drücken der MUTE-Taste erfolgt die Wiedergabe erneut über die Lautsprecher.

BALANCEEINSTELLUNG IM KOPFHÖRERBETRIEB

- Drücken Sie die HEADPHONE-Taste etwa 2 Sekunden.
- ◆ Im Display wird 0 b 0 angezeigt.
- Die Balance der Kopfhörerwiedergabe wird am Lautstärkeregler eingestellt.
- ◆ Die Balanceeinstellung wird in Bezug auf den laueren Kanal in dB angezeigt (-2 b 0 z.B. bedeutet, daß der linke Kanal im Vergleich zum rechten Kanal um 2 dB abgesenkt ist).
- Um in die Ausgangsstellung 0 b 0 zurück zu gelangen, drücken Sie die HEADPHONE-Taste erneut über einen Zeitraum von zwei Sekunden.

**WICHTIGER HINWEIS ZUM BETRIEB
DES VERSTÄRKERS S 25 IN EINEM
SURROUND-HEIMKINOSYSTEM!**

Wird der S 25 in einem Heimkinosystem zusammen mit dem Zusatzverstärker S 20 betrieben, ist er automatisch auf die größtmögliche Verstärkung eingestellt. Die eigentliche Lautstärkeregelung erfolgt dann über den Zusatzverstärker S 20. Der Hauptverstärker S 25 darf nur dann in die Betriebsart Sur geschaltet werden, wenn der Zusatzverstärker S 20 auch wirklich angeschlossen ist.

Um Fehlbedienungen zu vermeiden, ist die tatsächlich gewünschte Betriebsart Sur durch ein zweites Drücken der Taste Surr auf der Systemfernbedienung zu bestätigen. Sollten Sie versehentlich auf der Systemfernbedienung die Surr-Taste betätigt haben, drücken Sie danach einfach eine beliebige Taste mit einer CD- oder FM-Funktion. Hierdurch wird der Befehl Surr wieder aufgehoben.

Tuner S 26

AUFSTELLEN DES FM TUNERS

Achten Sie bei der Wahl des Aufstellplatzes auf ausreichende Luftzufuhr, um eine Überhitzung, vor allem des Verstärkers, zu verhindern.

Wenn Sie die Geräte Ihrer Elegance Serie übereinander betreiben möchten, muß der Verstärker immer zuoberst stehen. Stellen oder legen Sie niemals ein weiteres Gerät oder einen anderen großflächigen Gegenstand auf den Verstärker. Sehen Sie über dem Verstärker einen Freiraum von mindestens 5 cm vor, um die nötige Kühlung zu gewährleisten.

ANSCHLÜSSE

Verbinden Sie mit den beiliegenden Cinch-Kabeln die Signalausgänge (Output) des Tuners und die entsprechenden Eingänge des Verstärkers S 25 oder eines anderen Verstärkers.

Nachdem Sie sichergestellt haben, daß die auf der Rückseite der Geräte angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt, verbinden Sie Gerät und Netzsteckdose mit dem Netzkabel, welches dem Gerät beiliegt.

Verbinden Sie den Antenneneingang des UKW-Empfängers durch ein geeignetes Anschlußkabel mit Ihrer Antennensteckdose. Steht eine solche nicht zur Verfügung, können Sie auch eine Hilfsantenne benutzen.

Schließen Sie den Tuner S 26 möglichst an eine Dachantenne oder noch besser an ein Kabelnetz an. Eine Hilfsantenne gewährleistet, wie der Name schon sagt, meist keinen optimalen Empfang.

ANZEIGE- UND BEDIENELEMENTE AN DER GERÄTEFRONT

1 MODE

- Schaltet zwischen den Betriebsarten «Abruf gespeicherter Sender» oder «MN, manuelle Senderwahl» um.

2 SCANNING

- Automatischer Sendersuchlauf

3 MEMORY

- Speichern eines Senders

4 MONO

- Umschalten zwischen Mono und Stereo

5 FUNCTION

- Anzeige der Signalstärke
- Auswahl der Eingangsempfindlichkeit des Tuners
- RDS-Funktion an oder aus

6 STANDBY

- Das Drücken der STANDBY-Taste schaltet den Tuner ein. Nochmaliges Drücken schaltet das Gerät in den Standby-Modus, dies wird im Display mit einer Linie angezeigt. Außerdem läßt er sich mittels Fernbedienung ein- bzw. ausschalten.

7 DISPLAY

- ◆ Das Display zeigt die verschiedenen Funktionszustände des UKW-Empfängers oder den Namen der entsprechenden Station (falls vorhanden) an.

8 SENDERWAHLKNOPF

- Einstellen der Senderfrequenz
- Abruf programmierter Sender

DIE ANZEIGEN IM DISPLAY



MEMORY

- ◆ Blinkt, wenn der Speicher geöffnet ist und ein Sender programmiert werden kann.



- ◆ Zeigt die Senderfrequenz sowie bei gespeicherten Sendern die Nummer des Speicherplatzes an.

STEREO

- ◆ Zeigt den Empfang eines Stereosignals an.

MHz

- ◆ Zeigt an, daß ein Sender empfangen wird.

DIE BEDIENUNG

MANUELLE SENDEREINSTELLUNG

- Die manuelle Sendereinstellung bietet sich an, wenn Ihnen die Senderfrequenz bekannt ist.
- ◆ Die Anzeige MN auf dem Display zeigt Ihnen an, daß die Betriebsart manuell gewählt ist. Ist dies nicht der Fall, betätigen Sie die Taste MODE.
- Mit Hilfe des Senderwahlknopfes können Sie die gewünschte Frequenz einstellen. Die Einstellung erfolgt in 50 kHz Schritten.
- ◆ Wird ein Sender mit ausreichender Signalstärke empfangen, leuchtet MHz im Display auf.
- ◆ Handelt es sich hierbei um einen Stereosender, wird die Anzeige STEREO aufleuchten.
- ◆ Sendet die Station ein Senderkürzel mittels RDS (Radio Data System), so wird dieses mit maximal 8 Stellen im Display erscheinen. Ist dies nicht der Fall, obwohl die Station bekannterweise das Kürzel ausstrahlt, so ist diese Funktion möglicherweise deaktiviert oder das empfangene Signal ist zu schwach.

HINWEIS: Die Sendereinstellung kann in zwei Geschwindigkeiten erfolgen:

- Schritt für Schritt, wenn Sie den Senderwahlknopf langsam drehen.
- in größeren Schritten, wenn Sie den Senderwahlknopf schnell drehen.

MONO

- Wird ein Sender trotz bestmöglicher Abstimmung nicht einwandfrei empfangen, so besteht die Möglichkeit, den Sender in Mono wiederzugeben. Dadurch können eventuell auftretende Störgeräusche bei schwachen Sendern stark vermindert werden. Betätigen Sie die Taste MONO um diese Funktion aufzurufen.

EINSTELLEN DER EINGANGSEMPFINDLICHKEIT, RDS-FUNKTION

- Die Empfindlichkeit des Tuners S 26 kann auf die speziellen Empfangsbedingungen bei Ihnen angeglichen werden.
- Betätigen Sie hierzu die Taste FUNCTION.
- Es erscheint zuerst die Anzeige HF LV sowie ein Wert zwischen 0 und 9.
- Dies entspricht der Signalstärke des eingestellten Senders.
- Nochmaliges Drücken der Taste FUNCTION läßt Sie in den Einstellungsmodus gelangen. Es sind zwei verschiedene Empfindlichkeiten wählbar.
- Die Auswahl erfolgt mit der Taste STANDBY
- ◆ AERIAL Anschluß an eine Hochantenne
- ◆ CABLE Anschluß an ein Kabelnetz mit guter
- ◆ Empfangsqualität
- Nochmaliges Drücken der FUNCTION-Taste speichert den gewünschten Wert ab und man gelangt in den RDS-Modus.
- Durch Drücken der STANDBY-Taste läßt sich die RDS-Funktion an- bzw. abschalten.
- Nochmaliges Betätigen der FUNCTION-Taste läßt Sie wieder in den Normalbetrieb zurückkehren.

HINWEIS: Im CABLE Modus ist die Anzeige der Signalstärke (HF LV) nicht verfügbar.

AUTOMATISCHER SENDERSUCHLAUF

- Der automatische Sendersuchlauf (SCANNING) kann in zwei Richtungen erfolgen.
- Aufsteigend, nach kurzem Drücken der SCAN-Taste, oder absteigend nach längerem Drücken.
- Es wird dann automatisch nach dem nächsten Sender mit ausreichender Sendeleistung gesucht.
- ◆ Ist dieser gefunden, wird im Display die Senderfrequenz angezeigt, und die Anzeige FM leuchtet auf.
- Wird der gefundene Sender von Ihnen nicht gewünscht, betätigen Sie nochmals die Taste SCANNING. Der Sendersuchlauf wird dann fortgesetzt.

HINWEIS

- ◆ Während des Sendersuchlaufs leuchtet im Display die Anzeige SC auf. Sobald ein Sender mit ausreichender Sendeleistung gefunden ist, erlischt diese Anzeige und MN leuchtet wieder auf.

Werden Ihrer Meinung nach nicht genügend Sender gefunden, kontrollieren Sie die Einstellung der Eingangsempfindlichkeit.

SPEICHERN EINES SENDERS

Sie können 35 Sender speichern und danach in der Betriebsart Pre (für Preselection = Sendervorauswahl) abrufen.

- Suchen Sie einen gewünschten Sender entweder manuell oder über den Sendersuchlauf.
- Drücken Sie die Taste MEMORY um den Speicher zu öffnen.
- ◆ Im Display wird der nächste freie Speicherplatz (z.B. P5) angezeigt (oder P-- wenn alle Speicherplätze belegt sind). Außerdem blinkt die Anzeige MEMORY.
- Bestimmen Sie jetzt mit dem Senderwahlknopf den gewünschten Speicherplatz (von 1 bis 35).
- Zum Speichern des Senders drücken Sie nochmals die Taste MEMORY.

HINWEIS: Ein bereits gespeicherter Sender wird automatisch gelöscht, wenn auf dessen Speicherplatz ein neuer Sender gespeichert wird.

ABRUF GESPEICHERTER SENDER

- Drücken Sie die MODE-Taste, um die programmierten Sender abzurufen.
- ◆ Das Display zeigt die Nummer des eingestellten Speicherplatzes sowie die Frequenz des zugehörigen Senders an.
- Durch Drehen des Senderwahlknopfes können die gespeicherten Sender gewählt werden.

- Erneutes Drücken der MODE-Taste führt in die Betriebsart MN (manuell) zurück.

HINWEIS:

- ◆ Sind noch keine Sender gespeichert, erscheint im Display ALL FREE.

AUSRICHTEN DER ANTENNE

- Stellen Sie das Gerät auf einen starken Ortssender ein.
- Drücken Sie die Taste FUNCTION.
- ◆ Im Display wird jetzt die Feldstärke (HF LV) mit einem Wert zwischen 0 und 9 angezeigt. Je höher dieser Wert ist, desto besser ist der Empfang.
- Richten Sie Ihre Antenne so aus, daß Sie den bestmöglichen Wert erreichen.

Fernbedienung S 28

EASY FUNKTION

Die Fernbedienung ist mit einer Easy Funktion ausgestattet. Wird eine Quelle der Elegance-Serie direkt über die entsprechenden, grauen Tasten auf der Fernbedienung (CD, Tuner) gewählt, so schaltet sich der Verstärker S 25 automatisch auf dieser Quelle ein.

Um die Lautsprecher zu schützen, wird der Verstärker mit einer vordefinierten Lautstärke (15) eingeschaltet.

1 HAUPTFUNKTIONEN

Power Off

Drücken der Taste Power Off schaltet alle Geräte des REVOX-Systems gemeinsam aus, beläßt sie jedoch im Standby-Betrieb.

▼Displ▲

Mit diesen beiden Tasten variieren Sie die Helligkeit des Displays aller Geräte des REVOX Elegance HiFi Systems.

2 QUELLENWAHL

CD

Drücken der Taste CD schaltet den CD Player S 22 und gleichzeitig den Verstärker S 25 ein.

Tuner

Drücken der Taste Tuner schaltet den FM Tuner S 26 und gleichzeitig den Verstärker S 25 ein.

Amp

Drücken der Taste Amp schaltet nur den Verstärker S 25 ein.

Surr

Drücken der Taste Surr schaltet den Zusatzverstärker S 20 für Heimkinosysteme und gleichzeitig den Hauptverstärker S 25 ein. Mit einem zweiten Tastendruck wird der S 25 automatisch in die Betriebsart Surround geschaltet.

3 SONDERFUNKTIONEN FÜR DEN CD PLAYER S 22

Prog

Bis zu 20 Titel einer CD können Sie zu einem individuellen Programm zusammenstellen.

Wählen Sie mit Hilfe der Zahlentasten (1–9) der Fernbedienung oder über die Tasten PREV/FREV oder ◀ und NEXT/FFWD oder ▶ den Titel, den Sie als ersten Titel des Programms speichern möchten.

Programmieren Sie diesen und jeden weiteren gewählten Titel durch Drücken der Taste Prog.

Sobald Sie einen weiteren Titel gewählt haben, zeigt das Display die bis dahin gespeicherte Anzahl der Titel sowie die bisher aufgelaufene Gesamtzeit des Programms an.

Drücken der Taste Play startet das Abspielen des Programms.

Einmaliges Drücken der Taste Stop im Betriebszustand Stop oder zweimaliges Drücken während des Abspielens löscht das Programm.

Time

Nach Drücken der Taste Time wird die bereits abgelaufene Spielzeit der CD angezeigt (TOTAL TIME).

Nochmaliges Drücken zeigt die verbleibende Spielzeit der CD an (TOTAL REM TIME).

Nochmaliges Drücken der Taste Time zeigt die verbliebene Spielzeit des laufenden Stückes (REM TIME).

Weiteres Drücken der Taste zeigt die abgelaufene Spielzeit des laufenden Stückes (TRACK TIME).

Rep

Drücken Sie vor Beginn oder während des Abspielens die Rep-Taste.

Die Anzeige REPEAT leuchtet, und die CD wird endlos abgespielt.

Betätigen Sie nochmals die Rep-Taste.

Die Anzeige REPEAT 1 leuchtet auf und das laufende Stück wird endlos wiederholt.

Ein weiteres Drücken auf die Taste Rep beendet diese Betriebsart.

◀ sowie ▶, Nummer 0–9

Ein bestimmter Titel auf der CD kann über die Tasten ◀ oder ▶ gefunden werden (entsprechen den Tasten PREV/FREV und NEXT/FFWD am CD Player S 22).

Es ist auch möglich über das Nummernfeld (0–9) der Fern-

bedienung direkt eine Titelnummer einzugeben. Die zweite Ziffer einer zweistelligen Titelnummer muß innerhalb von zwei Sekunden eingegeben werden.

A/B

Dauerwiederholung einer bestimmten Passage auf der CD. Drücken Sie am Beginn der betreffenden Passage die Taste A/B.

Im Display leuchtet die Anzeige A- auf.

Drücken Sie am Ende der gewünschten Passage die Taste A-B nochmals.

Während jetzt die Anzeige A-B aufleuchtet, wird diese bestimmte Passage ständig wiederholt.

Ein weiteres Drücken der Taste A/B beendet diese Betriebsart.

◀◀ sowie ▶▶

Schneller Vor- bzw. Rücklauf auf der gesamten CD.

Eine bestimmte Stelle auf der CD kann mit den Tasten ◀◀ oder ▶▶ gefunden werden. Diese Tasten erfüllen dieselben Funktionen wie FREV bzw. FFWD am Gerät.

Scan

Die Taste Scan ruft die Anspielfunktion des CD Players auf. Die ersten 10 Sekunden eines jeden Titels der CD werden angespielt.

Im Display des CD Players leuchtet die Anzeige SCAN auf. Ein weiteres Drücken der Taste beendet diese Betriebsart, das laufende Stück wird komplett abgespielt.

Shuffle

Drücken Sie vor oder während des Abspielens die Taste Shuffle. Im Display leuchtet die Anzeige SHUFFLE auf, und fortan werden die auf der CD befindlichen Titel in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt.

Nochmaliges Drücken der Taste führt zum Normalbetrieb zurück.

Pause

Betätigt man die Taste während des Abspielvorgangs, unterbricht der Player die Wiedergabe der CD, nochmaliges Drücken setzt den Abspielvorgang an dieser Stelle der CD fort.

Play

Das Drücken dieser Taste schließt die CD-Schublade, der Abspielvorgang beginnt mit dem ersten Stück auf der CD.

Betätigt man die Taste während des Abspielvorgangs nochmals, springt der Laser wieder an den Anfang des soeben gespielten Stückes zurück.

Stop

Beendet die Wiedergabe der CD, die Gesamtanzahl der auf der CD vorhandenen Stücke sowie die Gesamtspieldauer der CD wird angezeigt.

Ein eventuell vorhandenes Programm wird gelöscht.

SCHALTBARE ABSOLUTE PHASE

Die schaltbare absolute Phase erlaubt es Ihnen, Phasenfehler welche bei der Aufnahme der Musik gemacht wurden, zu kompensieren. Es ist für eine exakte Wiedergabe von Musik unerlässlich, die Aufnahme einer Luftkompression als eben diese zu reproduzieren, und nicht als eine Dekompression.

Eine korrekt eingestellte Phase bewirkt eine größere Präzision von Dynamikelementen auf Ihrer CD.

Sie sollten alle CD's Ihrer Sammlung auf eventuelle Phasenfehler kontrollieren, um die bestmögliche Wiedergabe in Ihrem HiFi-System zu erzielen.

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD die Taste «0» der Systemfernbedienung S 28.

Das Display zeigt jetzt die zur Zeit eingestellte Phasenlage (Ph 180 oder Ph 0) an.

Ein zweimaliges kurzes Drücken der Taste «0» schaltet die Phasenlage um.

Eine gedrehte Phasenlage (Ph 180) wird zusätzlich durch das Blinken von zwei Punkten angezeigt.

HINWEIS

Dreht eine nachgeschaltete Komponente konzeptionsbedingt die Phase des Signals, und wollen Sie dies korrigieren, so können Sie dies, natürlich nur für die Wiedergabe von Compact Discs, durch das Drehen der Phase erreichen.

Nach Einlegen einer neuen CD wird die Phase automatisch in Normallage (Ph 0) geschaltet. Umschalten der Phase am CD Player ändert die Phasenlage im gesamten nachfolgenden Signalweg.

4 SONDERFUNKTIONEN FÜR DEN TUNER S 26

Mode

Schaltet zwischen den Betriebsarten «Wahl gespeicherter Sender» oder «MANuelle Senderwahl» um.

▼ Freq ▲

Je nach eingestellter Betriebsart (Manuelle Senderwahl oder Wahl gespeicherter Sender) kann hiermit die Frequenz manuell eingestellt oder die programmierten Sender abgerufen werden.

Memo

Wählen Sie einen gewünschten Sender entweder manuell oder über den Sendersuchlauf.

Drücken Sie die Taste Memo um den Speicher zu öffnen.

Im Display wird der nächste freie Speicherplatz (z.B. P5) angezeigt (oder P– wenn alle Speicherplätze belegt sind).

Außerdem blinkt die Anzeige MEMORY.

Bestimmen Sie jetzt mit den Tasten ▼ Freq ▲ den gewünschten Speicherplatz (von 1 bis 35) und bestätigen Sie nochmals mit Memo.

Mono

Um Störgeräusche bei schwachen Stereosendern zu vermindern, besteht die Möglichkeit, den Sender in Mono wiederzugeben. Betätigen Sie die Taste Mono um diese Funktion aufzurufen.

▼ Scan ▲

Der automatische Sendersuchlauf kann entweder aufsteigend oder absteigend erfolgen.

Drücken Sie auf die entsprechende Scan-Taste je nach gewünschter Laufrichtung. Jetzt wird automatisch nach dem nächsten Sender mit ausreichender Sendeleistung gesucht.

5 SONDERFUNKTIONEN FÜR DEN DECODER S 20

Die für den Decoder S 20 erforderlichen Bedienungshinweise entnehmen Sie bitte der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung.

6 SONDERFUNKTIONEN FÜR DEN VERSTÄRKER S 25

Input

Über diese Taste erfolgt die Quellenwahl des Verstärkers. Sie können die Quelle Ihrer Wahl durch mehrmaliges Drücken dieser Taste auswählen.

Das Display zeigt die Quellen in folgender Reihenfolge an: PHO-Cd-FM-AU1-AU2-AU3.

Mon

Diese Funktion erlaubt die Hinterbandkontrolle eines aufgenommenen Programms (wenn ein Aufnahmegerät mit dieser Funktion zur Verfügung steht).

Im Display leuchtet die Anzeige MONitor auf.

Erneutes Drücken der Taste Mon führt in die Ausgangsstellung zurück.

▼ Vol ▲

Diese beiden Tasten verändern die Lautstärke des Verstärkers. ▼ reduziert die Lautstärke und ▲ erhöht diese.

Die Veränderung erfolgt zunächst mit geringer Geschwindigkeit, bei längerem Betätigen der Taste mit höherer Geschwindigkeit.

Mute

Drücken Sie die Mute-Taste, wenn Sie die Wiedergabe des Verstärkers unter Beibehaltung aller Einstellungen vorübergehend unterbrechen wollen (z.B. um zu telefonieren).

Drücken Sie die Taste nochmals, um zur Wiedergabe zurückzukehren.

WICHTIGER HINWEIS

ZU DER BETRIEBSART Sur

Wird der Verstärker S 25 in einem Heimkinosystem zusammen mit dem Zusatzverstärker S 20 betrieben, ist der S 25 automatisch auf die größtmögliche Verstärkung eingestellt. Die eigentliche Lautstärkeregelung erfolgt dann über den Zusatzverstärker S 20. Der Hauptverstärker S 25 darf nur dann in die Betriebsart Sur geschaltet werden, wenn der Zusatzverstärker S 20 auch wirklich angeschlossen ist. Um Fehlbedienungen zu vermeiden, ist die tatsächlich gewünschte Betriebsart Sur durch ein zweites Drücken der Taste Surr auf der Systemfernbedienung zu bestätigen. Sollten Sie versehentlich auf der Systemfernbedienung die Surr-Taste betätigt haben, drücken Sie danach einfach eine beliebige Taste mit einer CD- oder FM-Funktion. Hierdurch wird der versehentliche Befehl Surr wieder aufgehoben.

GARANTIE

Die Garantie beträgt 24 Monate (12 Monate für das CD-Laufwerk) ab Kaufdatum. Ihr Ansprechpartner im Servicefall ist zuerst Ihr Fachhändler. Sollte Ihnen dieser nicht weiterhelfen können, senden Sie Ihr Gerät frachtfrei und ohne Zubehör an den nationalen Vertrieb. Bitte legen Sie in jedem Fall eine genaue Fehlerbeschreibung bei.

Technische Daten

CD PLAYER S 22

DATEN DES AUDIOTEILS

Frequenzgang (0 / -0.5 dB)	20 Hz – 20 kHz
Linearität bei -90 dB	< 1.5 dB
Geräuschspannungsabstand + THD	< -80 dB an 1 kHz
Kanaltrennung	> 100 dB an 1 kHz
Digitalwandler	5 bit / 128 Fs
Ausgangsspannung	2 Vrms
Ausgangs impedanz	200 Ω

Stromversorgung:

Leistungsaufnahme	11 W
Netzsicherung	160 mA / 250 V (träge)

Abmessungen (B x T x H in mm) 430 x 265 x 70

Gewicht 4.0 kg

AMPLIFIER S 25

DATEN DES AUDIOTEILS

Ausgangsleistung (4 Ω)	2 x 60 W
Ausgangs impedanz	0.1 Ω / 1 kHz
Frequenzgang (40W / 8 Ω)	20 Hz – 30 kHz

Eingangsempfindlichkeit / -impedanz:

CD	280 mV / 47.5 k Ω
PHONO	18 mV / 47.5 k Ω

Ausgangsspannung / -impedanz

Tape-Monitor	120 Ω / 0 dB
Max. Verzerrung (20 Hz / 20 kHz)	< 0.1 %
Geräuschspannungsabstand	> 90 dB

Stromversorgung:

Leistungsaufnahme	220 W
Netzsicherung	1.6 A / 250 V (träge)

Abmessungen (B x T x H in mm) 430 x 265 x 70

Gewicht 6.5 kg

FM TUNER S 26

DATEN DES AUDIOTEILS

Frequenzbereich	87.5 – 108 MHz
Eingangsempfindlichkeit (75 Ω):	
Mono, 26 dB S/B	1.1 μ V
Stereo, 50 dB S/B	45 μ V
Trennschärfe	60 dB bei 300 kHz
Max. Verzerrungen Mono	\leq 0.5 %
Max. Verzerrungen Stereo	\leq 0.7 %
Frequenzgang (\pm 1.5 dB)	30 Hz – 15 kHz
Geräuschspannungsabstand (Mono/Stereo)	74 dB / 70 dB

Stromversorgung:

Leistungsaufnahme	10 W
Netzsicherung	200 mA / 250 V (träge)

Abmessungen (B x T x H in mm) 430 x 265 x 70

Gewicht 4.0 kg